



PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 242291

ONE CUP COFFEE MAKER



NL	Gebruiksaanwijzing	4
UK	Instructions for use	5
F	Mode d'emploi	6
D	Anleitung	7
E	Instrucciones de Uso	9
I	Istruzioni d'uso	10
S	Bruksanvisning	11
DK	Brugsanvisning	12
N	Bruksanvisning	13
SF	Käyttöohje	15
P	Instruções de utilização	16
GR	Οδηγίες χρήσεως	17
ARAB	تعليمات الاستخدام	18

VOOR GEBRUIK

Lees voordat u dit apparaat gaat gebruiken deze instructies zorgvuldig. Bewaar ze om ze later nog eens te kunnen raadplegen. Controleer of de netspanning in uw woning overeenkomt met die van het apparaat. Sluit dit apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.

De koffiemaker maakt één kopje koffie (125 ml), heeft een handig, permanent filter en een verlichte aan-/uitschakelaar.

Plaats de PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER op een stevig, stabiel oppervlak zodat hij niet makkelijk omgestoten kan worden.

DE KOFFIEMAKER GEBRUIKEN

Laat eerst alleen water door de PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER circuleren, zonder koffie. Dit is om het apparaat te reinigen. Reinig vervolgens het kopje en de filterhouder.

Vul het reservoir met water en doe gemalen koffie in het filter. Plaats het kopje op het uitlekrek en zet de koffiemaker aan. Eén maatschepje koffie is genoeg voor een kopje koffie van gemiddelde sterkte.

NB: Om dat het apparaat niet over een pauze-en-serveer-functie beschikt, dient u tijdens het koffiezetten de isoleerkan niet te verwijderen.

SCHOONMAKEN

TREK ALTIJD EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT.

Reinig vervolgens het kopje en de filterhouder. Deze onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig. De buitenzijde van de PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER kunt u met een vochtige doek afnemen.

ONTKALKEN

Regelmatig ontkalken verlengt de levensduur van de koffiemaker. Het is verstandig om eens per maand te ontkalken. Als u hard water hebt, is twee keer maand aan te bevelen. U dient onmiddellijk te ontkalken als:

- het apparaat gorgelende geluiden maakt;
- het langer duurt voordat de koffie gezet is;
- er na het koffiezetten nog water in het reservoir achterblijft.

Bijna alle ontkalkingsproducten die te koop zijn, kunt u gebruiken. Uit de aanwijzingen op het betreffende product blijkt of het geschikt is. Gebruik nooit een ontkalkingsproduct dat zoutzuur of zwavelzuur bevat. Dit zijn niet geschikt voor ontkalken.

GA ALS VOLGT TE WERK:

- Laat het apparaat eerst goed afkoelen.
- Vul het reservoir met koud water.
- Voeg conform de aanwijzingen op de verpakking wat ontkalkingsmiddel toe aan het water.
- Schakel het apparaat in.
- Schakel het apparaat uit als ongeveer de helft van het water is doorgestroomd. Laat het ontkalkingsmiddel een half uur inwerken.
- Schakel het apparaat weer in. Nadat al het water met het ontkalkingsmiddel is doorgestroomd, dient u drie keer schoon water te koken om de restanten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen.

NB: Laat het apparaat tussen de spoelcycli ongeveer drie minuten afkoelen. Bij apparaten met kalkaanslag vervalt de garantie.

PRINCESS-TIPS

- Plaats het apparaat op een stevige, stabiele ondergrond.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg dat het apparaat niet te dicht bij de rand van een tafel of een ander werkoppervlak staat, dat iemand hem eraf zou kunnen stoten. Laat het snoer niet over rand hangen of op de vloer. Iemand zou erover kunnen struikelen. Let op: het apparaat bevat kokend water!
- Gebruik het apparaat niet als het of het snoer beschadigd is. Stuur het in dit geval op naar onze servicedienst. Een beschadigd snoer van dit type apparaat mag alleen door onze servicedienst worden vervangen met behulp van speciaal gereedschap.



- Plaats dit apparaat niet op of in de buurt van een warme kookplaat of andere warmtebron.
- Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact als zich een storing voordoet of als u het apparaat gaat schoonmaken.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.
- Het is niet zonder gevaar om dit apparaat te laten gebruiken door kinderen of personen met een geestelijke of lichamelijke handicap, of met te weinig ervaring of deskundigheid. De voor de veiligheid van deze gebruikers verantwoordelijke persoon dient ze duidelijke instructies te geven voor of ze te begeleiden bij het gebruik van dit apparaat.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

BEFORE USING

Read these instructions thoroughly first and keep them for future reference. Check that your domestic electricity supply matches that of the appliance. Only connect this appliance to an earthed socket.

The coffeemaker brews one cup of coffee (125ml), features a convenient permanent filter and has an illuminated on/off switch.

Set the PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER on a sturdy, stable table or counter where it cannot be easily knocked over.

USING THE COFFEEMAKER

First let the water circulate through the PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER without adding any coffee, in order to cleanse the system. Afterwards, rinse the cup and the filter holder. Fill the reservoir with water and put ground coffee in the filter. Place the cup on the drip tray and switch on the coffeemaker. Use one full measuring scoop of coffee for an average strength cup.

Note: Because the appliance does not have a pause-and-serve function, do not remove the thermal jar whilst the coffee is still being brewed.

CLEANING

ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CLEANING.

Rinse the cup and the filter holder. These parts are not dishwasher-safe. The outside of the PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER can be wiped down with a damp cloth.

DESCALING

Regular descaling will help prolong the life of the coffeemaker. It is a good idea to descale around once a month or even twice in households with extremely hard water. You should also descale immediately if:

- the appliance makes gurgling noises;
- it takes longer than usual to brew;
- it still has water in the reservoir after brewing.

Nearly all commercially available descaling products are appropriate for use. The instructions on most products indicate whether they are suitable. Never use any product containing hydrochloric or sulphuric acid. These are not suitable for descaling.

PROCEED AS FOLLOWS:

- First allow the appliance to cool down sufficiently.
- Fill the reservoir with cold water.
- Add some descaler to the water as indicated on the packaging
- Switch on the appliance.
- Once half of the water has flowed through, switch off the appliance and let it sit for a half-hour to allow the descaling agent to work.
- Switch on the appliance again. After all of the water with descaling agent has flowed through, brew clean water through it three times to rinse away any remaining traces of descaling agent.

NOTE: Let the appliance cool down for about three minutes in between rinse cycles. The warranty does not apply to appliances with calcified build-up.



PRINCESS TIPS

- Set the appliance on a sturdy, stable surface.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Ensure that the appliance is not so close to the edge of a table, counter top, etc., that someone could knock it over. Do not allow the cord to hang over the edge or on the floor, as someone may become entangled or trip over it. Remember: the appliance contains hot water!
- Do not use the equipment if it is damaged, or if the cord is damaged. Send it to our Service Department. With this type of appliance, a damaged cord must only be replaced by our service department using special tools.
- Do not place the appliance on or directly adjacent to a warm hotplate or other source of heat.
- Always unplug the appliance before cleaning or if any fault develops.
- Do not use any abrasive cleaning products.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

With this appliance, if a 13 amp plug is used a 3 amp fuse should be fitted. If any other type of plug is used, a 15 amp fuse must be fitted either in the plug or at the distribution board.

WARNING: ON NO ACCOUNT SHOULD EITHER THE LIVE OR NEUTRAL WIRES BE CONNECTED TO THE EARTH TERMINAL

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

AVANT L'EMPLOI

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Vérifiez que l'alimentation électrique de votre domicile correspond à celle de l'appareil. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre.

La cafetière prépare une tasse de café (125 ml), possède un filtre permanent pratique et un interrupteur marche/arrêt lumineux.

Posez la cafetière PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER sur une table ou un comptoir solide et stable d'où elle ne risque pas de tomber.

UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

Avant la première utilisation, faire passer de l'eau sans café dans la cafetière PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER pour en nettoyer l'intérieur. Ensuite rincer la tasse et le porte-filtre.

Remplir le réservoir d'eau et mettre du café moulu dans le filtre. Placer la tasse sur le plateau collecteur et allumer la cafetière. Utiliser une dose bien remplie de café pour une tassé de café moyennement forte.



Remarque : Comme l'appareil ne possède pas de fonction pause, ne pas retirer le pot thermos pendant que le café est en cours de préparation.

ENTRETIEN

DÉBRANCHER TOUJOURS L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER.

Rincer la tasse et le porte-filtre. Ces éléments ne peuvent pas être lavés dans le lave-vaisselle. L'extérieur de la cafetière PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide.

DÉTARTAGE

Un détartrage régulier prolongera la durée d'utilisation de la cafetière. Il est conseillé d'effectuer un détartrage une ou même deux fois par mois si l'eau est extrêmement dure. Vous devez procéder immédiatement à un détartrage quand :

- l'appareil fait un bruit inhabituel ;
- la préparation du café est plus longue que d'habitude ;
- s'il reste de l'eau dans le réservoir après la préparation.

Presque tous les produits de détartrage disponibles dans le commerce peuvent être utilisés. Les instructions sur la plupart des produits indiquent s'ils conviennent ou non. Ne jamais utiliser de produit contenant de l'acide chlorhydrique ou de l'acide sulfurique. Ceux-ci ne peuvent être utilisés pour un détartrage.

PROCÉDEZ COMME SUIT :

- Tout d'abord, laisser l'appareil refroidir suffisamment.
- Remplir le réservoir d'eau froide.
- Ajouter du détartrant à l'eau tel que cela est indiqué sur l'emballage
- Allumer l'appareil.
- Une fois que la moitié de l'eau s'est écoulée, éteindre l'appareil et laisser reposer une demie heure afin que l'agent détartrant agisse.
- Rallumer l'appareil. Une fois que toute l'eau et l'agent détartrant se sont écoulés, faire passer de l'eau claire à trois reprises pour éliminer les résidus d'agent détartrant.

REMARQUE : Laisser l'appareil refroidir pendant environ trois minutes entre deux cycles de rinçage. La garantie ne s'applique pas aux appareils qui sont entartrés.

CONSEILS PRINCESS

- Installer l'appareil sur une surface solide et stable.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne pas placer l'appareil trop près du bord de la table ou du comptoir d'où il pourrait tomber. Ne pas laisser le fil pendre au bord ou par terre car quelqu'un pourrait se prendre les pieds dedans et trébucher. Rappel : l'appareil contient de l'eau chaude !
- Ne pas utiliser l'appareil si lui-même ou son cordon d'alimentation est endommagé. Le renvoyer à notre service de réparation. La réparation du cordon de ce type d'appareils exige des outils spéciaux et ne peut être effectuée que par notre service après-vente.
- Ne pas poser l'appareil sur ou à proximité immédiate d'une plaque de cuisson chaude ou de toute autre source de chaleur.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.
- Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des personnes handicapées physiques, mentales ou moteur, ou des personnes disposant de connaissances ou d'expérience insuffisantes peut être dangereuse. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir une assistance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

VOR DEM GEBRAUCH

Diese Gebrauchsanweisung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durchlesen und für eventuelle spätere Fragen aufheben. Überprüfen, ob die Netzspannung im Haus der des Gerätes entspricht. Dieses Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen.



Die Kaffeemaschine bereitet eine Tasse Kaffee (125 ml) zu und ist mit einem praktischen permanenten Filter und einem beleuchteten Ein-Aus-Schalter ausgestattet.

Den PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER auf eine gerade, stabile Oberfläche stellen, sodass er nicht umgestoßen werden kann.

GEBRAUCH DER KAFFEEMASCHINE

Den PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER zuerst ohne Kaffee und nur mit Wasser durchlaufen lassen, um das System zu reinigen. Danach die Tasse und den Filterhalter gründlich spülen.

Den Wasserbehälter mit Wasser füllen und gemahlene Kaffee in den Filter geben. Die Tasse auf das Abtropfrost stellen und die Kaffeemaschine einschalten. Für einen mittelstarken Kaffee einen vollen Messlöffel Kaffee benutzen.

Hinweis: Da das Gerät nicht über eine Pause-und-Servier-Funktion verfügt, darf die Thermoskanne während der Zubereitung nicht entfernt werden.

REINIGUNG

VOR DEM REINIGEN IMMER ERST DEN NETZSTECKER ZIEHEN.

Danach die Tasse und den Filterhalter gründlich spülen. Diese Teile sind nicht spülmaschinenfest. Die Außenseite des PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER mit einem feuchten Tuch abwischen.

ENTKALKUNG

Eine regelmäßige Entkalkung erhöht die Lebensdauer der Kaffeemaschine.

Es empfiehlt sich, die Entkalkung ein Mal monatlich, bei extrem hartem Wasser zwei Mal monatlich durchzuführen. Eine Entkalkung sollte sofort vorgenommen, wenn:

- das Gerät gurgelnde Geräusche macht,
- die Zubereitung des Kaffees länger als normal dauert,
- nach der Zubereitung noch Wasser im Wasserbehälter ist.

Es können beinahe alle im Handel angebotenen Entkalkungsmittel verwendet werden. Dabei müssen die Gebrauchsanweisungen auf der Verpackung beachtet werden. Keine hydrochlorid- und schwefelsäurehaltigen Mittel verwenden. Diese sind nicht zur Entkalkung geeignet.

WIE FOLGT VORGEHEN:

- Das Gerät zuerst abkühlen lassen.
- Den Wasserbehälter mit kaltem Wasser füllen.
- Das Entkalkungsmittel gemäß den Angaben auf der Verpackung hinzufügen.
- Das Gerät einschalten.
- Wenn die Hälfte des Wasser durchgelaufen ist, das Gerät ausschalten und eine halbe Stunde stehen lassen, sodass das Entkalkungsmittel einwirken kann.
- Das Gerät erneut einschalten. Nachdem das gesamte Wasser mit Entkalkungsmittel durchgelaufen ist, die Maschine drei Mal mit Wasser durchlaufen lassen, sodass alle Entkalkungsmittelreste entfernt werden.

HINWEIS: Das Gerät zwischen den einzelnen Durchläufen jeweils drei Minuten abkühlen lassen. Bei Geräten mit Kalkanschlag entfällt die Garantie.

PRINCESS-TIPPS

- Das Gerät auf eine stabile und flache Unterlage stellen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät nie zu dicht am Rand eines Tisches oder einer Arbeitsfläche aufstellen, sodass es herabgestoßen werden kann. Das Kabel darf nicht von einem Tischrand herabhängen oder auf dem Boden liegen, sodass man darüber stolpern oder darin hängen bleiben kann. Achtung: Das Gerät kann mit heißem Wasser gefüllt sein!
- Bei Beschädigung des Gerätes und/oder des Kabels das Gerät nicht mehr benutzen. Das Gerät an unseren Kundendienst schicken. Bei diesem Gerät kann ein beschädigtes Kabel nur mit Spezialwerkzeug von unserem Kundendienst ausgetauscht werden.
- Das Gerät niemals auf oder in unmittelbare Nähe einer heißen Kochplatte oder anderer Wärmequellen stellen.
- Vor der Reinigung oder bei Auftreten eines Defekts immer den Netzstecker ziehen.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel benutzen.



- Anwesende Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung dieses Gerätes durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Diese Benutzer sind daher von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen in den Gebrauch einzuweisen oder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

ANTES DEL USO

Primero léanse detenidamente estas instrucciones de uso y guárdense para una posible consulta posterior. Compruebe que la tensión de red de su vivienda coincida con la del utensilio. Conecte este utensilio únicamente a un enchufe con toma de tierra.

Esta cafetera puede preparar 1 taza (125 ml), dispone de un filtro permanente y conveniente con antigoteo e interruptor de encendido/apagado con indicador luminoso.

Coloque la PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER sobre una mesa o mostrador donde no la pueda volcar alguien fácilmente.

USO DE LA CAFETERA

En primer lugar, deje circular el agua sin café por la PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER para limpiar el sistema. Luego enjuague el portatazas y el portafiltros.

Llene el depósito de agua y coloque café molido en el filtro. Coloque la taza en la bandeja antigoteo y conecte la cafetera. Use una medida completa de café para una taza de café fuerte normal.

Observación: Como el utensilio no tiene una función para pausar y servir, no retire la jarra térmica mientras se está colando café en ella.

LIMPIEZA

DESENCHUFE SIEMPRE LA CLAVIJA DE LA TOMA DE CORRIENTE ANTES DE LIMPIAR LA CAFETERA.

Enjuague el portatazas y el portafiltros. Estas piezas no son resistentes al lavavajillas. Use un paño húmedo para limpiar la parte exterior de la PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER.

DESCALCIFICACIÓN

Una descalcificación regular ayudará a prolongar la vida útil de la cafetera. Es recomendable descalcificar el utensilio una vez al mes o incluso dos veces al mes en viviendas que tienen agua muy dura. Asimismo, se ha de descalcificar inmediatamente cuando:

- la cafetera produce sonidos borboteantes;
- tarda más de lo normal en preparar el café;
- queda agua en el depósito después de hacer el café.

Para descalcificar se pueden utilizar prácticamente todos los productos comercializados. En el envase de la mayoría de ellos se indica la aplicación para la cual son aptos. Nunca use ningún producto que contenga ácido clorhídrico o ácido sulfúrico. Estas sustancias no son adecuadas para descalcificar.

PARA DESCALCIFICAR, PROCEDA COMO SIGUE:

- Primero deje enfriar suficientemente el utensilio.
- Rellene el depósito de agua fría.
- Añada la cantidad de producto descalcificador indicada en el envase del mismo.
- Encienda la cafetera.
- Cuando haya pasado la mitad del agua, apague el utensilio y deje que el producto descalcificador actúe media hora.
- Encienda de nuevo la cafetera. Cuando haya pasado toda el agua con el producto descalcificador, hágala funcionar con agua limpia tres veces para enjuagar cualquier resto del producto descalcificador.

OBSERVACIÓN: Después de cada 'pasada de agua', deje enfriar el utensilio durante unos tres minutos. En cafeteras calcificadas quedará anulada la garantía.



CONSEJOS PRINCESS

- Coloque el utensilio sobre una superficie sólida y estable.
- No sumerja nunca el utensilio en agua o en ningún otro líquido.
- Asegúrese de no dejar el utensilio muy cerca del borde de la mesa, mueble, etc. para que nadie lo vuelque. No deje el cable colgando o en el suelo para evitar que alguien pueda tropezar con él. Recuerde: ¡este utensilio contiene agua caliente!
- No use su cafetera si ésta o el cable están dañados. En estos casos, llévela a nuestro servicio técnico. Para este tipo de utensilio, un cable averiado únicamente debe ser reemplazado por nuestro servicio técnico mediante herramientas especiales.
- No coloque la cafetera encima o muy cerca de una placa de cocción caliente, o alguna otra fuente de calor similar.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o en caso de fallas mecánicas.
- No use ningún tipo de producto de limpieza abrasivo.
- No deje desatendidos a los niños para que no jueguen con la cafetera.
- El uso de este utensilio por niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales, mentales o motoras, o sin experiencia y conocimiento puede originar peligros. Las personas a cargo de su seguridad les deben dar instrucciones explícitas o deben supervisar el uso de la cafetera.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

PRIMA DELL'USO

Leggete attentamente le presenti istruzioni d'uso e conservatele per eventuali consultazioni future. Verificate che la rete di alimentazione della vostra abitazione corrisponda alle caratteristiche elettriche dell'apparecchio. Collegate l'apparecchio esclusivamente ad una presa di alimentazione con messa a terra.

La macchina da caffè prepara una sola tazza di caffè (125 ml), dispone di un conveniente filtro permanente nonché di un interruttore acceso/spento illuminato.

Appoggiate il PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER su un tavolo o una superficie di lavoro stabile e resistente cosicché non possa rovesciarsi facilmente.

ISTRUZIONI PER L'USO

Per pulire il sistema al momento del primo uso si consiglia di far circolare l'acqua nel PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER senza aggiungere il caffè. Poi sciacquate la tazza e l'alloggio del filtro. Riempite il serbatoio di acqua e mettete il caffè macinato nel filtro. Collocate la tazza sul vassoio e accendete la macchina da caffè. Usate un misurino colmo di caffè per ottenere un caffè di forza media.

Nota: Poiché l'apparecchio non dispone di una funzione di pausa, non togliete la caraffa termica prima che tutto il caffè sia passato.

PULIZIA

TOGLIETE LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO. Sciacquate la tazza e l'alloggio del filtro. Queste componenti non possono essere messe in lavastoviglie. Pulite l'esterno del PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER con un panno umido.

ELIMINAZIONE DEL CALCARE

L'eliminazione regolare del calcare permette di allungare la durata della macchina da caffè. Si consiglia di rimuovere il calcare una o due volte al mese, a seconda della durezza dell'acqua. Occorre inoltre eliminare immediatamente il calcare se:

- l'apparecchio gorgoglia;
- la preparazione del caffè richiede più tempo del normale;
- dopo la preparazione del caffè rimane dell'acqua nel serbatoio.

Possono essere usati quasi tutti i prodotti anticalcare disponibili in commercio. Le istruzioni su gran parte dei prodotti indicano se il prodotto è idoneo. Non usate mai prodotti contenenti acido cloridrico o solforico, che non sono adatti a togliere il calcare.



PROCEDERE COME SEGUE:

- Lasciate raffreddare a sufficienza l'apparecchio.
- Riempite il serbatoio con acqua fredda.
- Aggiungete all'acqua il prodotto anticalcare come indicato sulla confezione del prodotto.
- Accendete l'apparecchio.
- Una volta passata la metà dell'acqua spegnete l'apparecchio e aspettate mezz'ora per permettere al prodotto di agire.
- Riaccendete l'apparecchio. Una volta passata tutta l'acqua con l'anticalcare, fate passare ancora acqua pulita per tre volte, al fine di eliminare tutte le tracce di anticalcare.

NOTA: Lasciate raffreddare l'apparecchio per circa tre minuti fra un ciclo di risciacquo e l'altro. La garanzia non copre danni causati dall'accumulo di incrostazioni di calcare.

SUGGERIMENTI PRINCESS

- Appoggiate l'apparecchio su una superficie stabile e resistente.
- Non immergete mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Assicuratevi che l'apparecchio non si trovi tanto vicino al bordo del tavolo o del piano di lavoro da poter essere spinto giù. Non lasciate pendere il cavo dal bordo del tavolo o correre lungo il pavimento per evitare che qualcuno possa inciamparvi. Ricordate: l'apparecchio contiene acqua calda!
- Non utilizzate l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio è guasto o è stato danneggiato. Riportate l'apparecchio al nostro servizio assistenza. In questo tipo di apparecchio il cavo può essere sostituito unicamente dal nostro servizio assistenza, con l'ausilio di utensili speciali.
- Non collocate l'apparecchio sopra o vicino a fornelli elettrici o altre fonti di calore.
- Staccate sempre la spina prima di pulire l'apparecchio o in caso di guasto.
- Non usate detergenti abrasivi.
- Assicuratevi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini o persone con problemi fisici, sensoriali, mentali o motori, o con scarsa esperienza o conoscenza, può causare gravi pericoli. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono dare loro istruzioni chiare o supervisionare l'uso dell'apparecchio.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

INNAN DU BÖRJAR

Läs först instruktionerna noggrant och behåll dem för framtida referens. Kontrollera att spänningen i hemmet motsvarar apparatens spänning. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag.

Kaffebryggaren brygger 1 kopp kaffe, har ett praktiskt permanent filter och på/av-knapp med indikatorlampa.

Sätt PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER på ett stadigt, stabilt bord eller en disk där den inte lätt kan vältras omkull.

ANVÄNDA KAFFEBRYGGAREN

Låt först vatten cirkulera genom din PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER utan att lägga i kaffe, för att rengöra systemet. Skölj därefter koppen och filterhållaren. Fyll reservoaren med vatten och lägg i malt kaffe i filtret. Placera koppen på värmeplattan och slå på PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER. Använd ett fullt mått för en medelstark kopp kaffe.

Obs! Eftersom apparaten inte har en paus- och- serverings funktionen, ta inte bort värmekannan medan kaffet bryggs.

RENGÖRING

KOPPLA ALLTID UR APPARATEN FÖRE RENGÖRING. Skölj koppen och filterhållaren. Dessa delar kan inte diskas i maskin. Utsidan på PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER kan torkas med en fuktig trasa.

AVKALKNING

Livslängden på din PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER förlängs om du avkalkar apparaten regelbundet. Det är bra om du avkalkar den ungefär en gång i månaden. Vid mycket hårt vatten, kan till och med två gånger i månaden vara nödvändigt. De ska också avkalka omedelbart om:



- Apparaten alstrar gurglande ljud;
- Det tar längre tid än normalt att brygga kaffe;
- Det finns vatten kvar i behållaren efter brygning;

Du kan använda nästan alla produkter som är tillgängliga på marknaden för avkalkning. På de flesta medlen anges om de är lämpliga. Använd inga produkter som innehåller salt- eller svavelsyra. Dessa är inte lämpliga för avkalkning.

GÖR SÅ HÄR FÖR ATT AVKALKKA:

- Låt först apparaten svalna tillräckligt.
- Fyll behållaren med kallt vatten
- Tillsätt den mängd avkalkningsmedel som anges på förpackning.
- Starta apparaten.
- Stäng av den när hälften av vattnet har runnit igenom, och låt den stå i ungefär en halvtimme så att avkalkningsmedlet kan verka.
- Starta apparaten igen. Efter att allt vatten med avkalkningsmedlet har runnit igenom, ska bryggaren köras med rent vatten tre gånger så att alla återstående avkalkningsrester spolas bort.

Obs: Låt apparaten kylas ned i ungefär tre minuter mellan sköljningscyklerna. Vid förkalkade apparater förfaller garantin.

PRINCESS-RÅD

- Placera apparaten på en robust, stabil yta.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Se till att apparaten inte står för nära bordets eller bänkens kant så att den kan stötas ned. Se även till att sladden inte hänger så att någon kan snubbla över den eller fastna i den. Kom ihåg: Apparaten är fylld med hett vatten!
- Använd aldrig apparaten om den är skadad eller om sladden är trasig. Skicka den till vår serviceavdelning. Skadade sladdar hos den här typen av apparater bör bara bytas ut av vår serviceavdelning med användning av speciella verktyg.
- Placera inte apparaten på eller direkt bredvid en varm platta eller någon annan värmekälla.
- Använd inte rengöringsmedel med slipmedel.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Det kan innebära fara om apparaten används av barn eller av personer med fysiskt, sensoriskt, mentalt eller motoriskt funktionshinder eller som saknar erfarenhet eller kunskap. Personer ansvariga för deras säkerhet ska ge uttryckliga instruktioner eller övervaka användning av apparaten.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

INDEN IBRUGTAGNING

Læs denne brugsanvisning grundigt igennem og gem den, hvis du får brug for at slå noget op. Tjek at elforsyningen passer til apparatet. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.

Kaffemaskinen er beregnet til 1 kop kaffe (125 ml), er udstyret med et praktisk kaffefilter samt tænd/sluk-knap med kontrollampe.

Anbring PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER på et solidt og stabilt underlag eller køkkenbord, hvor det ikke let kan skubbes ud over kanten.

BETJENING AF KAFFEMASKINEN

Inden PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER tages i brug for første gang, bør det indvendige system skylles ved at lade vand løbe igennem maskinen uden kaffe. Skyl derefter kanden og filteret.

Fyld vandbeholderen med vand og kom malede kaffebønner i filteret. Anbring koppen på dryppladen og tænd for kaffemaskinen. Brug 1 fyldt målesked til 1 kop middelstærk kaffe.

OBS: Da apparatet ikke har en funktion, der kan stoppe for ophældning, må termo-beholderen ikke fjernes, mens kaffen brygges.



RENGØRING

TRÆK FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN.

Skyld derefter koppen og filteret. Disse dele må ikke komme i opvaskemaskinen. Apparatets yderside kan tørres af med en fugtig klud.

AFKALKNING

Ved at afkalke din kaffemaskine med jævne mellemrum kan du forlænge kaffemaskines levetid. En gyldten regel: Afkalk maskinen én gang om måneden. Hvis vandet er særlig hårdt, bør maskinen afkalkes hver 14. dag. Afkalk maskinen øjeblikkeligt, hvis:

- maskinen begynder at sprutte;
- det tager længere tid end normalt at lave kaffe;
- der fremdeles er vand tilbage i vandbeholderen, når maskinen har lavet kaffe;

Til afkalkning kan man anvende næsten alle afkalkningsmidler, der er fremstillet til dette formål. På de fleste afkalkningsmidler kan man læse hvilket formål, de er egnet til. Anvend aldrig et produkt, der indeholder salpetersyre eller svovlsyre. Disse midler egner sig ikke til afkalkning.

ANVEND FØLGENDE FREMGANGSMÅDE:

- Lad først apparatet køle helt af;
- Fyld vandtanken med koldt vand;
- Tilsæt en mængde afkalkningsmiddel som angivet på emballagen;
- Tænd for kaffemaskinen.
- Sluk for kaffemaskinen, når ca. halvdelen af vandet er løbet igennem, og lad væsken stå en halv time, så afkalkningsmidlet kan virke;
- Tænd for kaffemaskinen. Når alt vandet med afkalkningsmidlet er løbet igennem, fylder man rent vand på maskinen tre gange, så alle rester af afkalkningsmidlet bliver skyllet ud.

BEMÆRK: Lad apparatet køle af i ca. tre minutter efter hver afkalkning. Garantien dækker ikke for afkalkede apparater.

PRINCESS TIPS

- Anbring apparatet på et solidt og stabilt underlag.
- Kom aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Sørg for, at apparatet ikke står så tæt på kanten af bordet eller køkkenbordet, at nogen kan komme til at skubbe det ud over kanten. Sørg ligeledes for, at man ikke kan falde over ledningen eller blive hængende i den. Husk: Husk på, at apparatet er fyldt med varmt vand!
- Apparatet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget, eller hvis ledningen er beskadiget. Send det til vor tekniske afdeling. Ledninger på apparater af denne type skal udskiftes med specielt værktøj af vores tekniske afdeling.
- Stil aldrig apparatet på eller i nærheden af en varm kogeplade eller en anden varmekilde.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten inden rengøring, eller hvis apparatet ikke virker.
- Brug aldrig skurepulver eller andre aggressive rengøringsmidler.
- Børn skal være under opsyn af en voksen for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hvis apparatet bruges af børn, personer med fysisk, sensorisk, psykisk eller motorisk handicap, personer der ikke har den nødvendige erfaring eller viden, kan det resultere i farlige situationer. De personer, der har ansvar for deres sikkerhed, skal give grundig vejledning eller have opsyn med brugen af apparatet.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

FØR BRUK

Les gjennom bruksanvisningen før du begynner å bruke apparatet og ta vare på den til senere bruk. Kontroller at nettspenningen hjemme hos deg stemmer overens med nettspenningen på apparatet. Koble dette apparatet kun til en jordet stikkontakt.

Kaffemaskinen brygger 1 kopp kaffe (125 ml), har et praktisk permanent filter og en belyst på/av-bryter.

Sett PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER på et stødig og stabilt bord eller en kjøkkenbenk for å unngå at noen velter den av.



BRUKE KAFFEMASKINEN

Før du bruker kaffemaskinen første gang, lar du det renne vann gjennom PRINCESS ONE CUP COFFEE-MAKER uten kaffe for å rengjøre apparatet innvendig. Deretter skyller du kannen og filterholderen. Fyll beholderen med vann og ha malt kaffe i filteret. Sett koppen på dryppeskålen og slå på kaffemaskinen. Bruk 1 full måleskje med kaffe for en middels sterk kopp.

Merk: Siden apparatet ikke har en pausefunksjon, må termokannen ikke fjernes mens kaffen blir brygget.

RENGJØRING

TREKK ALLTID STØPSELET UT AV STIKKONTAKTEN FØR RENGJØRING.

Deretter skyller du koppen og filterholderen. Disse delene bør ikke vaskes i maskin. Utsiden på PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER kan rengjøres med en fuktig klut.

AVKALKING

Regelmessig avkalking øker kaffemaskinens levetid. En god regel er å avkalke apparatet én gang i måneden. Hvis vannet er svært hardt, kan du til og med gjøre dette to ganger i måneden. Kaffemaskinen må også avkalles umiddelbart når:

- den avgir surrende lyder
- kaffekokingen tar lengre tid enn vanlig
- det er vann igjen i beholderen etter tilberedelse av kaffe

Nesten alle avkalkingsmidlene som fås i handelen, kan brukes til avkalking. Det er angitt på emballasjen på de fleste avkalkingsmidlene hva de er egnet for. Unntak er saltsyre og svovelsyre. Disse stoffene må aldri brukes til avkalking.

GJØR FØLGENDE:

- La apparatet bli fullstendig avkjølt.
- Fyll vannbeholderen med kaldt vann.
- Tilsett avkalkingsmiddelet i henhold til det som står på emballasjen.
- Slå på apparatet.
- La ca. halvparten av vannet renne gjennom, slå av apparatet og la det stå i en halv time, slik at avkalkingsmiddelet får tid til å virke.
- Slå på apparatet igjen. Når alt vannet med avkalkingsmiddelet har rent gjennom, lar du apparatet virke tre ganger til med rent vann slik at alle restene av avkalkingsmiddelet fjernes.

Merk: La apparatet kjøle av i ca. tre minutter etter hver "renneomgang". Garantien faller bort når apparatet er forkalket.

TIPS FRA PRINCESS

- Sett apparatet på en flat og stabil bunn.
- Dypp aldri apparatet i vann eller noen annen væske.
- Sørg for at apparatet ikke står så nært kanten av et bord, en kjøkkenbenk eller lignende at noen kan velte det. Sørg også for at ledningen ikke henger over kanten eller på gulvet slik at noen kan snuble i den eller vikle seg inn i den. Husk at kannen er fylt med kokende varmt vann!
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller hvis ledningen er skadet. Send det til vår serviceavdeling. For apparater av denne typen kan en skadet ledning kun byttes ut ved vår serviceavdeling ved hjelp av spesielt verktøy.
- Ikke sett apparatet på eller direkte ved siden av en varm stekeplate eller en annen varmekilde.
- Trekk alltid apparatet ut av stikkontakten før rengjøring eller ved defekter.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller skuremidler.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruk av dette apparatet av barn eller personer med et fysisk, følelsesmessig, mentalt eller motorisk handikapp kan medføre fare, eller mangel på erfaring og kunnskaper kan medføre risikoer. Personer som er ansvarlige for deres sikkerhet bør gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Tarkista, että saatavilla oleva verkkojännite vastaa laitteen jännitettä. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan.

Kahvinkeittimellä voi valmistaa yhden kupin kahvia (125 ml), siinä on kätevä suodatin ja käyttökytkin, jossa on merkivalo.

Aseta PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER tukevalle, vakaalle pöydälle tai työtasolle, jossa se ei voi kaatua.

KAHVINKEITTIMEN KÄYTTÖ

Anna veden valua ensiksi PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKERin läpi ilman kahvia puhdistaaksesi järjestelmän. Huuhtelee sitten kuppi ja suodattimen pidike.

Täytä säiliö vedellä ja pane jauhettu kahvi suodattimeen. Aseta kuppi tipparitilän päälle ja käynnistä keitin. Käytä yksi täysi mittalusikallinen kahvia saadaksesi keskivahvaa kahvia.

HUOMIO

Koska laitteessa ei ole pysäytys- ja kaatotoimintoa, älä poista kuppia, kun kahvi valmistuu.

PUHDISTUS

IRROTA PISTOKE AINA PISTORASIASTA ENNEN PUHDISTUSTA.

Huuhtele kuppi ja suodattimen pidike. Näitä osia ei voi pestä astianpesukoneessa. PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKERin ulkopuolen voi pyyhkiä kostealla liinalla.

KALKINPOISTO

Säännöllinen kalkinpoisto pidentää kahvinkeittimen käyttöikää. On suositeltavaa poistaa kalkki kerran kuussa. Jos vesi on hyvin kovaa, jopa kaksikin kertaa kuussa. Lisäksi kalkki pitää poistaa heti kun:

- laite pitää kurluttavaa ääntä
- kahvin valmistus kestää normaalia kauemmin
- kahvin valmistuttua säiliöön jää vettä.

Kalkinpoistoon voi käyttää miltei kaikkia kaupasta saatavia aineita. Pakkauksen selosteesta käy useimmiten ilmi, mihin tarkoitukseen tuote on sopiva. Älä käytä koskaan tuotetta, joka sisältää suola- tai rikkihappoa. Ne eivät sovellu kalkinpoistoon.

MENETTELE SEURAAVASTI:

- anna laitteen jäähtyä riittävästi
- täytä säiliö kylmällä vedellä
- lisää veteen pakkauksessa ilmoitettu määrä kalkinpoistoainetta
- käynnistä laite
- kun noin puolet vedestä on valunut läpi, katkaise virta puoleksi tunniksi, jotta kalkinpoistoaine pääsee vaikuttamaan
- käynnistä laite uudelleen; kun kalkinpoistovesi on valunut kokonaan laitteen läpi, valuta keittimessä vielä kolme kertaa puhdasta vettä, jotta kaikki kalkinpoistoaineen jäämät huuhtoutuisivat pois.

HUOMIO

Anna laitteen jäähtyä noin kolme minuuttia jokaisen huuhtelukerran jälkeen. Takuu raukeaa, jos laitteessa on kalkkia.

PRINCESS-OHJEITA

- Aseta laite tukevalle, vakaalle pinnalle.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Varmista, että laite ei ole niin lähellä pöydän, työtason tms. reunaa, että sen voi tönäistä kumoon. Huolehdi myös siitä, että johto ei riipu eikä ole lattialla siten, että siihen voi kompastua tai takertua. Muista: laitteessa on kuumaa vettä!
- Älä käytä laitetta, jos se tai sen johto on vahingoittunut. Toimita se tällöin huoltopalveluumme. Tämäntyyppisten laitteiden vioittuneen johdon voi vaihtaa ainoastaan huoltopalvelu erikoistyökaluja käyttäen.
- Älä aseta laitetta kuuman keittolevyn tms. päälle tai aivan lähelle.



- Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta tai häiriöiden sattuessa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteen kanssa.
- Jos lapset tai fyysisesti vammaiset, aisti-, kehitys- tai liikuntavammaiset tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai taitoa, käyttävät tätä laitetta, siitä voi olla seurauksena vaaratilanne. Heidän turvallisuudestaan vastuussa olevien henkilöiden on annettava selvät ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

ANTES DE USAR

Leia primeiro estas instruções atentamente e guarde-as para mais tarde as voltar a consultar. Verifique se a voltagem da corrente eléctrica de sua casa corresponde à do aparelho. Deve ligar exclusivamente este aparelho a uma tomada de corrente residual.

A máquina de café prepara apenas de cada vez uma chávena de café (125 ml), tem um filtro permanente e um interruptor com luz de controle on/off.

Deve colocar a PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER sobre uma superfície ou bancada sólida e estável, onde não possa ser facilmente derrubada.

MODO DE EMPREGO

Deixe primeiro circular a água pela PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER sem acrescentar café, para limpar o sistema. Em seguida, lave a chávena e o suporte do filtro. Encha o reservatório com água e deite café moído para dentro do filtro. Coloque a chávena sobre o tabuleiro por debaixo do filtro, ligando a máquina em seguida. Para uma chávena média, deve usar uma medida cheia de café.

Nota: Como o aparelho não tem a função de pausa-e-servir, não deve retirar o jarro com termo enquanto fizer o café.

LIMPEZA

DEVE DESLIGAR SEMPRE A FICHA DA TOMADA ANTES DE LIMPAR O APARELHO.

Lave a chávena e o suporte do filtro. Estas peças não podem ser lavadas na máquina de lavar louça. Pode limpar o exterior da PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER com um pano humedecido.

DESCALCIFICAÇÃO

Se descalcificar a máquina com frequência, prolonga o tempo de utilização do aparelho. Convém descalcificar uma vez por mês ou até duas vezes, se utilizar a máquina com água da torneira com um elevado grau de calcário. Deve também descalcificar directamente quando:

- o aparelho fizer ruído;
- levar mais tempo a fazer café do que o habitual;
- tiver ainda água no reservatório depois de ter feito café.

Pode usar praticamente quase todos os produtos de descalcificação existentes no mercado. A maioria dos produtos indica para que fins podem ser utilizados. Nunca deve usar um produto que contenha ácido hidrocloreídrico ou sulfúrico, porque não podem ser usados para fins de descalcificação.

DEVE FAZER O SEGUINTE:

- Deixe primeiro arrefecer o aparelho.
- Encha o reservatório com água fria.
- Acrescente um pouco do produto tal como vem indicado na embalagem.
- Ligue o aparelho.
- Quando metade da água tiver sido filtrada, desligue o aparelho e deixe actuar o produto para descalcificar durante meia-hora.
- Ligue de novo o aparelho. Depois de ter filtrado com a água com o produto, filtre novamente com água limpa cerca de três vezes para remover quaisquer vestígios do produto de descalcificação.

NOTA: Deixe arrefecer o aparelho durante cerca de três minutos de cada vez que filtrar, enquanto limpa a máquina. A garantia não abrange os aparelhos que estejam calcificados por falta de limpeza.



RECOMENDAÇÕES

- Coloque o aparelho sobre uma superfície ou bancada sólida e estável.
- Nunca deve merfuhlar o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Certifique-se que o aparelho não está colocado à beira de uma mesa ou bancada, para evitar que alguém o possa derrubar. Não deixe o cabo de alimentação pendurado ou no chão, para evitar que alguém tropece nele. Não se esqueça que o aparelho tem água quente!
- Não deve usar o equipamento ou o cabo de alimentação se houver uma avaria., devendo enviar o aparelho para os nossos serviços de assistência. Neste tipo de aparelho, um cabo de alimentação pode ser unicamente substituído pelos nossos serviços que dispõem das ferramentas adequadas.
- Não coloque o aparelho sobre ou perto duma chapa de fogão aquecida, ou de qualquer outra fonte de calor.
- Desligue sempre primeiro o aparelho antes de o limpar, ou quando surgir qualquer avaria.
- Não use abrasivos.
- Deve vigiar as crianças para evitar que usem o aparelho como se fosse um brinquedo.
- O uso deste aparelho por crianças ou por deficientes físicos, sensoriais, mentais ou motores, ou com falta de experiência ou conhecimentos pode provocar a ocorrência de riscos. As pessoas responsáveis pela sua segurança deverão dar-lhes instruções explícitas, ou então manter a vigilância enquanto utilizarem o aparelho.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Διαβάστε πρώτα αυτές τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Ελέγξτε εάν η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο σπίτι σας ταιριάζει με τις προδιαγραφές της συσκευής. Η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.

Η καφετιέρα παρασκευάζει ένα φλιτζάνι καφέ (125 ml), διαθέτει ένα βολικό μόνιμο φίλτρο και έναν φωτισμένο διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Τοποθετήστε την καφετιέρα PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER σε ένα ανθεκτικό, σταθερό τραπέζι ή πάγκο ώστε να μην υπάρχει το ενδεχόμενο να τη ρίξει κάποιος στο δάπεδο.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑΣ

Αφήστε πρώτα να τρέξει το νερό μέσα στην καφετιέρα PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER χωρίς να προσθέσετε καφέ ούτως ώστε να καθαριστεί το σύστημα. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε το φλιτζάνι και την υποδοχή φίλτρου. Γεμίστε τη δεξαμενή με νερό και βάλτε καφέ στο φίλτρο. Τοποθετήστε το φλιτζάνι στο δίσκο ροής και ανάψτε την καφετιέρα. Να χρησιμοποιείτε μόνο μια γεμάτη μεζούρα για τον καφέ μέσης έντασης.

Σημείωση: Επειδή η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία διακοπής και σερβιρίσματος, μην αφαιρείτε το θερμικό δοχείο ενώ ο καφές παρασκευάζεται ακόμη.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.

Ξεπλύνετε το φλιτζάνι και την υποδοχή φίλτρου. Αυτά τα εξαρτήματα δεν είναι ασφαλή για πλύση σε πλυντήριο πιάτων. Μπορείτε να σκουπίσετε το περίβλημα της συσκευής PRINCESS ONE CUP COFFEEMAKER με ένα υγρό πανί.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

Η τακτική αφαίρεση αλάτων θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της καφετιέρας. Μια καλή ιδέα είναι να αφαιρείτε τα άλατα μία φορά το μήνα ή και δύο φορές σε νοικοκυριά με εξαιρετικά σκληρό νερό. Επίσης, η αφαίρεση αλάτων θα πρέπει να γίνεται αμέσως αν:

- η συσκευή παράγει ήχους που θυμίζουν "γουργουρητό",
- χρειάζεται παραπάνω χρόνο για να παρασκευάσει τον καφέ,
- μετά την παρασκευή υπάρχει ακόμη νερό στη δεξαμενή.

Κατάλληλα για χρήση είναι σχεδόν όλα τα εμπορικά διαθέσιμα προϊόντα αφαίρεσης αλάτων. Οι οδηγίες που αναγράφονται στα περισσότερα προϊόντα αναφέρουν αν είναι κατάλληλα για χρήση. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα που περιέχουν υδροχλωρικό ή θειικό οξύ. Αυτά δεν είναι κατάλληλα για την αφαίρεση αλάτων.

Προχωρήστε ως εξής:

- Αφήστε πρώτα τη συσκευή να κρυώσει αρκετά.
- Γεμίστε τη δεξαμενή με κρύο νερό.
- Προσθέστε διάλυτικό καθαλατώσεων στο νερό όπως ενδείκνυται στη συσκευασία.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Μόλις τρέξει η μισή ποσότητα νερού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την για μισή ώρα για να δράσει ο παράγοντας αφαίρεσης αλάτων.
- Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή. Αφού έχει τρέξει όλο το νερό με τον παράγοντα αφαίρεσης αλάτων, αφήστε να διατρέξει τρεις φορές καθαρό νερό από τη συσκευή για να ξεπλύνετε τα τυχόν υπολειπόμενα ίχνη του παράγοντα αφαίρεσης αλάτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να αφήνεται τη συσκευή να κρύνει για περίπου τρία λεπτά μεταξύ των κύκλων έκλυσης. Η εγγύηση δεν ισχύει για συσκευές με συσσώρευση αλάτων.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ PRINCESS

- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια ανθεκτική, σταθερή επιφάνεια.
- Ποτέ μη βυθίζετε την συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται τόσο κοντά στην άκρη του τραπεζιού, πάγκου κουζίνας κ.λ.π., ώστε να μην υπάρχει το ενδεχόμενο να τη ρίξει κάποιος στο δάπεδο. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρεμείται από την άκρη του τραπεζιού ή στο δάπεδο, διότι υπάρχει το ενδεχόμενο να σκοντάψει ή να σκαλώσει κάποιος σ' αυτό. Θυμηθείτε: η συσκευή περιέχει καυτό νερό!
- Μη χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό αν έχει υποστεί βλάβη ή όταν το καλώδιο έχει φθαρεί. Σε μια τέτοια περίπτωση στείλτε τη συσκευή στο Τμήμα Τεχνικής Υποστήριξης της εταιρίας μας. Για τον συγκεκριμένο τύπο συσκευής, αν το καλώδιο παρουσιάζει φθορά θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρίας μας με τη χρήση ειδικών εργαλείων.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή δίπλα σε ζεστή εστία μαγειρέματος ή άλλη πηγή θερμότητας.
- Να βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε ή σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά προϊόντα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση της συσκευής αυτής από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές και κινητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης ενδέχεται να αποβεί επικίνδυνη. Άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια των προαναφερθέντων ατόμων πρέπει να τους δίνουν σαφείς οδηγίες ή να τους επιτηρούν κατά τη χρήση της συσκευής.

PRINCESS ONE CUP COFFEE MAKER

ART. 242291

قبل الاستخدام

اقرأ هذه التعليمات جيدا قبل الاستخدام واحتفظ بها للإطلاع عليها مستقبلاً. تأكد أن مصدر الطاقة الكهربائية يناسب الجهاز. استخدم فقط مقبس مؤرض مع هذا الجهاز.

يُعد صانع القهوة فنجاناً واحداً (125مل)، ويحتوي على فلتر مناسب ومفتاح تشغيل/إيقاف مضاء. ضع صانع القهوة من طراز برنيسيس سعة واحد فنجان على طاولة ثابتة وقوية أو على كاونتر بحيث لا يتعرض لأية صدمات.

طريقة استخدام صانع القهوة

أولاً دع الماء يتحرك داخل صانع القهوة طراز برنيسيس سعة واحد فنجان دون إضافة القهوة من أجل غسيل الجهاز. بعد ذلك اغسل الفنجان وحواية الفلتر.

املاً الخزان بالماء ثم ضع القهوة المسحوقة في الفلتر. ضع الفنجان على صينية الصب وقم بتشغيل صانع القهوة. استخدم مقدار مغرفة قياس واحدة كاملة مع فنجان متوسط قوة المذاق.

ملاحظة: نظراً لأن الجهاز ليس لديه وظيفة التوقف للخدمة، لا تقم بإزالة الدورق الحراري أثناء إعداد القهوة.

التنظيف

قم بفصل الطاقة دائماً قبل التنظيف.

بعد ذلك اغسل الفنجان وحواية الفلتر. غسل أجزاء الجهاز في غسالة الأطباق ليس آمناً. يمكن مسح الأجزاء الخارجية من صانع القهوة طراز برنيسيس سعة الفنجان الواحد بقطعة قماش مبللة.

إزالة الترسبات

سوف تساعد عمليات إزالة الترسبات المستمرة في إطالة عمر صانع القهوة. ينصح بإزالة الترسبات مرة واحدة كل شهر تقريباً. يجب إزالة الترسبات فوراً في حالة:

- صدور صوت قرقرة من الجهاز.
 - طول فترة إعداد القهوة عن الوقت المعتاد.
 - استمرار وجود الماء في الخزان بعد عملية الإعداد.
- جميع منتجات إزالة الترسبات المتوفرة تجارياً مناسبة تقريباً للاستخدام. توضح التعليمات الموجودة على معظم المنتجات إذا كانت مناسبة للاستخدام. لا تستخدم أبداً منتجات تحتوي على حمض الهيدروكلوريك أو حمض الكبريتيك. فهما لا يناسبان عملية إزالة الترسبات. قم بالآتي:
- أولاً أترك الجهاز ليبرد تماماً.
 - إملاً الخزان بالماء البارد.
 - ضع عامل إزالة الترسبات إلى الماء كما هو موضح على العبوة.
 - شغل الجهاز.
 - عندما يتدفق نصف الماء في الداخل، قم بفصل الجهاز ودعه يستقر لمدة نصف ساعة حتى يبدأ مفعول عامل إزالة الترسبات.
 - شغل الجهاز مجدداً. بعد أن يتدفق الماء كله مع عامل إزالة الترسبات بالداخل، قم بوضع ماء نظيف في الداخل وضربه ثلاث مرات للتخلص من أية آثار لعامل إزالة الترسبات.
 - ملاحظة: أترك الجهاز ليبرد لمدة ثلاث دقائق يتخلل مرات الغسيل. لا يسري الضمان على الأجهزة ذات القوام المكلس.

ملاحظات حول البرنيسيس

- ضع الجهاز على الأسطح الثابتة والمستقرة.
- لا تغمر الجهاز أبدا بالماء أو أي سائل آخر.
- تأكد أن الجهاز ليس قريبا جداً من حافة الطاولة أو الكاونتر الخ، حتى لا يقوم أي شخص بإسقاطه. لا تترك السلك معلقاً على الحافة أو على الأرض، فربما يعلق به شخص أو يقوم بإسقاطه. تذكر: يحتوي الجهاز على ماء ساخن!
- لا تستخدم الجهاز أثناء تلفه أو تلف سلك الطاقة. قم بإرسال الجهاز إلى قسم الصيانة الخاص بنا. بالنسبة لهذا النوع من الأجهزة، يقوم قسم الصيانة فقط باستبدال سلك الطاقة مستخدماً أدوات متخصصة.
- لا تضع الجهاز على أو قريب من الأسطح الساخنة مباشرة أو أية مصادر حرارة أخرى.
- قم دائماً بفصل الجهاز عن الطاقة قبل التنظيف أو في حال ظهور أي عطب.
- لا تستخدم أية منتجات صنفرة للنظافة.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد أنهم لا يعبتون بالجهاز.
- إن استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من الإعاقة البدنية أو الحسية أو العقلية أو العصبية، أو عدم الخبرة والدراسة يمكن أن يعرض المستخدم للخطر. يجب على الأشخاص المسؤولين عن السلامة توجيه تعليمات صريحة وواضحة أو الإشراف على استخدام الجهاز.



